

DE-24932 Flensburg

# Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)** 

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Sonderräder für Pkw 6½ J x 16 H2

issued by:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)** 

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type of the following approval object

special wheels for passenger cars 6½ J x 16 H2

Genehmigungsnummer: 52129\*04

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:

Holder of the approval:

Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

DE-67098 Bad Dürkheim

2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:

If applicable, name and address of representative:

**Entfällt** 

Not applicable

3. Typbezeichnung:

Type:

**IKE 656-4L** 

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: 52129\*04

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:

Identification markings:

Hersteller oder Herstellerzeichen

Manufacturer or registered manufacturer's trademark

Felgengröße Size of the wheel

Typ und die Ausführung Type and version

Herstelldatum (Monat und Jahr)
Date of manufacture (month and year)

Genehmigungszeichen Approval identification

Einpresstiefe Inset/outset

Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
 Position of the identification markings:
 An der Innen- bzw. Außenseite des Rades
 On the inside/outside of the wheel

Zuständiger Technischer Dienst:
 Responsible Technical Service:
 Technischer Dienst der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH DE-51105 Köln

- 7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes: Date of test report issued by the Technical Service: 29.08.2023
- 8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes: Number of test report issued by that Technical Service: 55036718 (5. Ausfertigung)

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: 52129\*04

Approval number:

9. Verwendungsbereich:

Range of application:

Das Genehmigungsobjekt "Sonderräder für Pkw" darf nur zur Verwendung gemäß:

The use of the approval object "special wheels for passenger cars" is restricted to the application listed:

Anlage/n zum Prüfbericht Annex/es of the test report 5, 8, 9, 13, 14

3. Ausfertigung

4. Ausfertigung

unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.

### 10. Bemerkungen:

Remarks:

Für die in dieser ABE freigegebenen Rad/Reifenkombinationen ist die Berichtigung der Zulassungsbescheinigung Teil I gemäß § 13 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) nicht erforderlich. The correction of the "Zulassungsbescheinigung Teil I" according to § 13 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) is not required for the wheel/tire combinations listed in this ABE.

Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben. The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.

Es wurden nationale Bestimmungen über Teile oder Ausrüstungen, die das einwandfreie Funktionieren von Systemen, die für die Sicherheit des Fahrzeugs oder seine Umweltverträglichkeit von wesentlicher Bedeutung sind, angewendet (Artikel 56 Absatz 7 der VO (EU) 2018/858). Die Anforderungen von Artikel 56, Absätze 1, 2 Unterabsätze 1 bis 3, 3 und 4 der VO (EU) 2018/858 sind sinngemäß erfüllt.

National regulations have been applied to parts or equipment that ensure the proper functioning of systems that are essential for the safety of the vehicle or its environmental compatibility (Article 56 paragraph 7 of Regulation (EU) 2018/858). The requirements of Article 56, Paragraphs 1, 2, Subparagraphs 1 to 3, 3 and 4 of Regulation (EU) 2018/858 are accordingly fulfilled.

Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
 Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
 Siehe Prüfbericht
 See test report





DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: 52129\*04

Approval number:

12. Die Genehmigung wird **erweitert** Approval is **extended** 

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):

Reason(s) for the extension (if applicable):
Aktualisierung des Verwendungsbereiches
Update of the range of application

14. Ort: **DE-24932 Flensburg** 

Place:

15. Datum: **06.09.2023** 

Date:

16. Unterschrift: Im Auftrag

Signature:

Dirk Hansen

Anlagen: Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis According to index



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx16 H2 Typ IKE 656-4L

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

Seite 1 von 13

Auftraggeber Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

Gustav-Kirchhoff-Straße 10 D-67098 Bad Dürkheim QM-Nr.: 49 02 0142106

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

ModellIkenuTypIKE 656-4LRadgröße6,5Jx16 H2ZentrierartMittenzentrierung

Aus- führung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
A2	IKE 656-4L A2 / Z06 Ø63,3-54,1	4/100/54,1	40	635	2000

## Kennzeichnungen

KBA-Nummer 52129

Herstellerzeichen
Radtyp und Ausführung
Radgröße
Einpresstiefe
Herstelldatum

ALUTEC Germany
IKE 656-4L (s.o.)
6,5Jx16 H2
ET (s.o.)
Monat und Jahr

## **Befestigungsmittel**

Nr.	Art der	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)	Artikel-Nr.
	Befestigungsmittel				
S01	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	110	-	Multipack: 8
S02	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	100	-	Multipack: 8
S03	Schraube M12x1,5	Kegel 60°	100	30,5	Multipack: 78
S04	Mutter M12x1,25	Kegel 60°	90	-	Multipack: 61
S05	Schraube M12x1,5	Kegel 60°	90	30,5	Multipack: 78
S06	Mutter M12x1,25	Kegel 60°	100	-	Multipack: 61
S07	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	125	-	Multipack: 8
S08	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	130	-	Multipack: 8

## Prüfungen

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

## Verwendungsbereich

Hersteller Daihatsu, Fiat, Hyundai

Kia, Mazda, Opel Subaru, Suzuki, Toyota

Spurverbreiterung innerhalb 2%



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx16 H2 Typ IKE 656-4L

				Seite 2 von 13
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Daihatsu Charade	73	185/50R16		A12 A19 A99
XP9F	73	195/45R16		Flh V16 S01
e11*2001/116*0249*.	73	195/50R16		
	73	205/45R16		
Daihatsu Materia	67,76	195/45R16		A12 A19 A58
M4 e13*2001/116*0198*.	67,76	205/45R16		A99 S01
Daihatsu Sirion M3 e13*2003/97*0147*, e13*2001/116*0147*.	51-76	195/45R16	K42 K56	A01 A12 A19 A58 A99 S02
Fiat 124 Spider	103	195/50R16	A90	A19 A99 Cbo
NF, NFM	103	205/45R16	A47	S08
e11*2007/46*3320*; e5*2007/46*1036*; e3*2007/46*0474*	103	205/50R16	A01 A12 K1a	
Fiat/Abarth 124 Spider	125	195/50R16	A90	A19 A99 B01
NF, NFM	125	205/45R16	A47	Cbo Z16 S08
e11*2007/46*3320*; e5*2007/46*1036*; e3*2007/46*0474*	125	205/50R16	A01 A12 K1a	
Hyundai Accent	71-83	185/50R16		A12 A19 A99
MC	71-83	195/45R16	T80 T84	Flh S01
e4*2001/116*0103*,	71-83	195/50R16	A01 K1a K2b	
	71-83	205/45R16	A01 K1a	
Hyundai Accent	71-83	185/50R16	A01 K1a	A12 A19 A99
MC, MCT	71-83	195/45R16	T80 T84	Sth S01
e4*2001/116*0103*,	71-83	195/50R16	A01 K1a K56	
e4*2001/116*0110*	71-83	205/45R16	A01 K1a	
Hyundai Bayon	62-88	185/55R16	A33	A19 A58 A99
BC3	62-88	185/60R16	A01 A12 G01	Flh KMV Z15
e5*2007/46*0121*	62-88	195/55R16	A91	Z16 S07
- 15/16-Zoll Serie	62-88	205/50R16	A01 A12 K1a K1b K6w K8h	
Hyundai Getz	46-81	195/45R16	K1a K2b K42	A01 A12 A19
TB, TBI	46-81	205/40R16	K1a K2b K42 R70	A99 Flh S01
e4*98/14*0066*, e4*2001/116*0123*	46-81	205/45R16	K1a K2b K42	
Hyundai i10 (II)	48-64	195/40R16	K1a K1b K2b	A01 A12 A19
IA, IA-HME	48-64	195/45R16	K1c K2b K8e	A58 A99 Flh
e11*2007/46*1008*; e13*2007/46*1602*; e5*2007/46*1086* - incl. Facelift 2017	48-64	205/45R16	K1c K2b K8e	Y13 S01
Hyundai i10 (III)	49-74	195/45R16		A12 A19 A58
AC3 e5*2007/46*0090* - incl. N-Line	49-74	205/45R16	A01 K1a K1b K2b K3s	A99 Flh S01



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx16 H2 Typ IKE 656-4L

				Seite 3 von 13
Handelsbezeichnung	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und	Auflagen und
Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	KVV-Dereicit	nelleri	Hinweise	Hinweise
Hyundai i20 (I)	55-94	185/50R16	K1c K2b T81	A01 A12 A19
PB, PBT	55-94	195/45R16	K1c K2b T80 T84	A99 Flh S01
e11*2001/116*0333*.	55-94	195/50R16	K1c K2b	
e11*2007/46*0129* - incl. Facelift 2012	55-94	205/45R16	K1c K2b	
Hyundai i20 (II)	55-88	185/55R16		A12 A19 A99
GB, GB-HME	55-88	195/50R16	A01 K1c	Cpe Flh KOV
e11*2007/46*1600*;	55-88	195/55R16	A01 K1c	S07
e13*2007/46*1603*, e5*2007/46*1087* - Fließheck - Coupé incl. Facelift 2018	55-88	205/50R16	A01 K1c K2b	
Hyundai i20 (II) Active	66-88	185/55R16		A12 A19 A99
GB, GB-HME	66-88	195/50R16		Flh KMV S07
e11*2007/46*1600*;	66-88	195/55R16		1 1111(111 307
e13*2007/46*1603*,	66-88	205/50R16		
e5*2007/46*1087*	00-00	203/301110		
Hyundai i20 (III)	61-88	185/55R16	K1b	A01 A12 A19
BC3	61-88	195/55R16	K1c	A58 A99 Flh
e5*2007/46*0121*	61-88	205/50R16	K1c K2b K8h	NoE NoP S07
Kia Picanto (I) BA e4*2001/116*0085*	44-55	195/40R16	K1c K2b K41 K42 K45 T80	A01 A12 A19 A99 Flh S02
Kia Picanto (II) TA e4*2007/46*0256*	48-63	195/40R16	K1c K2c K6h K8m	A01 A12 A19 A58 A99 Flh S02
Kia Picanto (III)	49, 62, 74	195/45R16	K1c K2a K2b K5b K8h	A01 A12 A19
JA e11*2007/46*3848*; e5*2007/46*1078* - incl. Facelift 2020	49, 62, 74	205/45R16	K1c K2c K5b K5k K7b K8m	A58 A99 Flh KOV S01
Kia Picanto (III) X-Line	49-74	195/45R16	K6x K8h	A01 A12 A19
JA e11*2007/46*3848*; e5*2007/46*1078* - incl. Facelift 2020	49-74	205/45R16	K5v K6x K8h	A58 A99 Flh KMV S01
Kia Rio (II)	65-83	185/50R16	T81	A12 A19 A99
DE	65-83	195/45R16	T80 T84	Flh S01
e4*2001/116*0093*	65-83	195/50R16	A01 K1a K2b	
	65-83	205/45R16		
Kia Rio (III)	55-80	185/55R16		A12 A19 A58
UB	55-80	195/50R16		A99 Flh S01
e11*2007/46*0195* - incl. Facelift 2015	55-80	195/55R16		
Kia Rio (IV)	57-89	185/55R16		A12 A19 A58
YB	57-89	195/50R16	A01 K1a K1b K2b K8e	A99 Flh S07
e11*2007/46*3777*;	57-89	195/55R16	A01 K1a K1b K2b K8e	
e5*2007/46*1077* - incl. Facelift 2020	57-89	205/50R16	A01 K1c K2b K8e	



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx16 H2 Typ IKE 656-4L

				Seite 4 von 13
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Kia Stonic	61-100	185/55R16	A39	A19 A58 A99
YB, YB-KMD	61-100	185/60R16	A01 A12 G01	Z15 Z16 S07
e11*2007/46*	61-100	195/55R16	A94	
3777*01; e5*2007/46*1077*; e1*2007/46*2094* · 15/16-Zoll Serie · incl. Facelift 2020	61-100	205/50R16	A12	
Mazda 2 (II)	50-76	195/45R16		A12 A19 A99
DE, DE1 e13*2001/116*0254*, e13*2001/116*0255*.	50-76	205/45R16		Flh S01
Mazda 2 (III)	55-85	185/55R16		A12 A19 A99
DJ1	55-85	185/60R16		Flh S01
e1*2007/46*1335*	55-85	195/55R16		
Mazda 323	52-84	195/45R16	K42 R37 T80	A01 A12 A19
BJ, BJD	52-96	195/50R16	K41 K42	A99 Car Lim
e1*97/27*0094*, e1*98/14*0094*, e1*98/14*0181*	52-96	205/45R16	K1a K2b K41 K42	S01
Mazda Demio DW e1*97/27*0093*, e1*98/14*0093*	46-55	195/40R16		A12 A19 A99 S01
Mazda MX-5 (II)	81-107	195/45R16	R37	A12 A19 A99
NB, NBD e11*96/79*0083*, e11*98/14*0083*, e1*98/14*0192*	81-107	205/45R16		S01
Mazda MX-5 1,5l (IV)	96, 97	195/50R16	A90	A19 A99 Cbo
ND	96, 97	205/45R16	A47	S08
e11*2007/46*2661*, e5*2007/46*0069* Roadster / RF	96, 97	205/50R16	A01 A12 K3u	
Mazda MX-5 2,0l (IV)	118	195/50R16	A90	A19 A99 Cbo
VD ( )	118	205/45R16	A47	Z16 S08
e11*2007/46*2661*, e5*2007/46*0069* Roadster / RF	118	205/50R16	A12	
Opel Agila-B	48-69	185/50R16	K1c K2b K42	A01 A12 A19
⊣-B ઁ	48-69	195/45R16	K1a K2b K42	A99 S05
e4*2001/116*0135*	48-69	195/50R16	K1c K2c K41 K42	
	48-69	205/45R16	K1c K2b K41 K42	
Subaru Justy M3, M3G e13*2001/116*, 2003/97*0147*03, e11*2001/116*0354*.	51	195/45R16	K42 K56	A01 A12 A19 A58 A99 S02
Subaru Justy G3X	51-73	185/50R16	K1c K2b K42	A01 A12 A19
NH e4*2001/116*0071*	51-73	195/45R16	K1c K2b K42	A99 S03



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx16 H2 Typ IKE 656-4L

				Seite 5 von 13
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Suzuki Baleno	66-82	185/50R16		A12 A19 A58
EW	66-82	185/55R16		A99 Flh V16
e6*2007/46*0177*	66-82	195/50R16	A01 K2b	S06
	66-82	205/45R16		
	66-82	205/50R16	A01 K1c K2b K6j	
Suzuki Ignis (II)	51-73	185/50R16	K1c K2c K42	A01 A12 A19
MH	51-73	195/45R16	K1c K2c K42	A99 KOV S03
e4*2001/116*0070* - ohne Radhaus-	51-73	205/45R16	K1c K2c K42 K44	
Verbreiterungen				
Suzuki Ignis (II)	51-73	185/50R16	K1c K2b K42	A01 A12 A19
MH	51-73	195/45R16	K1c K2b K42	A99 KMV S03
e4*2001/116*0070* - mit Radhaus- Verbreiterungen	51-73	205/45R16	K1c K2b K42 K44	
Suzuki Ignis (III)	61, 66	185/50R16		A12 A19 A58
MF e4*2007/46*1162* - mit Radhaus- Verbreiterungen	61, 66	185/55R16		A99 F23 KMV S06
Suzuki Ignis (III)	61, 66	185/50R16	K1c K2b	A01 A12 A19
MF e4*2007/46*1162* ohne Radhaus- Verbreiterungen	61, 66	185/55R16	K1c K2b	A58 A99 F23 KOV S06
Suzuki Ignis All Grip	61, 66	185/50R16	A01 K2b	A12 A19 A56
(III) MF e4*2007/46*1162* mit Radhaus- Verbreiterungen	61, 66	185/55R16	A01 K2b	A99 KMV S06
Suzuki Liana	66-79	195/45R16	T80	A12 A19 A99
ER	66-79	195/50R16		Flh Lim S04
e4*98/14*0054*, e4*2001/116*0054*	66-79	205/45R16		
Suzuki Splash	48-69	185/50R16	K1c K2b K42	A01 A12 A19
EX	48-69	195/45R16	K1a K2b K42	A99 S05
e4*2001/116*0130*;	48-69	195/50R16	K1c K2c K41 K42	
e4*2007/46*0283*	48-69	205/45R16	K1c K2b K41 K42	
Suzuki Swift (IV)	51-75	185/50R16		A12 A19 A58
MZ	51-75	195/45R16		A99 Flh S03
e4*2001/116*0090*	51-75	195/50R16	A01 K2b K42	
	51-75	205/45R16		
Suzuki Swift (V)	55,66,69	185/50R16		A12 A19 A58
NZ	55,66,69	185/55R16	A01 K6d K6g	A99 Flh V16
e4*2007/46*0155*;	55,66,69	195/45R16	9	S05
e4*2007/46*0293*	55,66,69	195/50R16	A01 K1c K2b K6d K6g	
	55,66,69	205/45R16	A01 K1a K1b K6d K6g	



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx16 H2 Typ IKE 656-4L

				Seite 6 von 13
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Suzuki Swift (VI)	61-82	185/50R16	A91	A19 A58 A99
AZ, AZ-2S	61-82	185/55R16	A91	Flh S06
e4*2007/46*1205*;	61-82	195/50R16	A12	
e6*2018/858*00229*	61-82	205/45R16	A12	
	61-82	205/50R16	A01 A12 K1c K2b K6c	
Suzuki Swift 4x4 (V)	66,69	185/50R16		A12 A19 A56
NZ	66,69	185/55R16		A99 Flh S05
e4*2007/46*0155*	66,69	195/45R16		
	66,69	195/50R16	A01 K1c K2b	
	66,69	205/45R16	A01 K1a K1b	
Toyota Corolla (IX)	66-141	195/55R16	K41 K42	A01 A12 A19
E12-U -J -J1 -T -TS	66-141	205/50R16	K1c K2c K41 K42	A99 Car Flh
e11*98/14,2001/116* 0178-0181,0251*	00 141	203/301110	THE RECEIPTION	Sth Ver S01
Toyota IQ	50,66,72	185/50R16	K2b K6c K6i	A01 A12 A19
AJ1, /-MS1	50,66,72	185/55R16	K2b K6c K6i	A99 Flh V16
e6*2001/116*0119*;	50,66,72	195/50R16	K1a K1b K2b K6c K6i	S01
e11*2007/46*0238*	50,66,72	195/55R16	K1a K1b K2b K6c K6i	
	50,66,72	205/45R16	K1a K1b K2b K6c K6i	
Toyota Yaris (I)	48-110	195/45R16	A01 K27	A12 A19 A99
P1, P1F, P1-TMG	48-110	205/45R16	A01 K27 A01 K27 K42	S01
e6*/e2*/e1* 98/14, 2001/116* 0064,0248,0270*	48-64	195/40R16	THE THE	
Toyota Yaris (II)	51-74	185/50R16		A12 A19 A99
XP9, XP9F	51-74	195/45R16	T80	Flh V16 S01
e11*2001/116*0248*,	51-74	195/50R16	1.00	
e11*2001/116*0249*.	51-74	205/45R16		
Toyota Yaris (III)	51-82	185/50R16	A01 K6f T81	A12 A19 A99
XP13M(a), -/TMG	51-82	185/55R16	A01 K6f	Flh LY2 V16
e11*2007/46*0152*;	51-82	195/45R16	AUTIO	S01
e13*2007/46*1722*;	51-82	195/50R16	A01 K6f	
e6*2007/46*0344*	51-82	205/45R16	A01 K6f	<del> </del>
- incl. Facelift 2017	31 02	200/401110	AUTRO	
Toyota Yaris (III)	51-82	185/50R16	A01 K6f T81	A12 A19 A99
XP13M(a), XP13N(a), -	51-82	185/55R16	A01 K6f	Flh LY1 V16
/TMG	51-82	195/45R16		S01
e11*2007/46*0152*; e11*2007/46*0153*;	51-82	205/45R16	A01 K6f	
e13*2007/46*1722*; e6*2007/46*0344* - incl. Facelift 2017				
Toyota Yaris Hybrid (III)	54, 55	185/50R16	A01 K6f T81	A12 A19 A99
XP13M(a), -/TMG	54, 55	185/55R16	A01 K6f	Flh LY1 V16
e11*2007/46*0152*;	54, 55	195/45R16	AOT NOI	S01
e13*2007/46*1722*; e6*2007/46*0344*	54, 55	205/45R16	A01 K6f	
- incl. Facelift 2017				



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx16 H2 Typ IKE 656-4L

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

			S	eite 7 von 13
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Toyota Yaris Hybrid (III) XP13M(a), -/TMG e11*2007/46*0152*;	54, 55 54, 55	185/50R16 185/55R16	A01 K6f T81 A01 K6f	A12 A19 A99 Flh LY3 V16
e11*2007/46*0152, e13*2007/46*1722*; e6*2007/46*0344* - incl. Facelift 2017	54, 55 54, 55 54, 55	195/45R16 195/50R16 205/45R16	A01 K6f A01 K6f	S01
Toyota Yaris TS (II) XP9 e11*2001/116*0248*	98 98 98 98 98 98	185/50R16 185/55R16 195/50R16 195/55R16 205/45R16 205/50R16	A01 K1c K2b K42 K56	A12 A19 A99 Flh S01
Toyota Yaris Verso P2 e6*98/14,2001/116* 0066*	55-78 55-78	195/45R16 205/45R16		A12 A19 A99 S01

#### Allgemeine Hinweise

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Fahrzeughöchstgeschwindigkeit sind zu berücksichtigen.

Tragfähigkeit (%)					
Geschwindigkeitssymbol (GSY					
•	• •	Y			
100%	100%	100%			
97%	100%	100%			
94%	100%	100%			
91%	100%	100%			
-	95%	100%			
-	90%	100%			
-	85%	100%			
-	-	95%			
-	-	90%			
-	-	85%			
	Geschv V 100% 97% 94%	Geschwindigke V W 100% 100% 97% 100% 94% 100% 91% 100% - 95% - 90%			

Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx16 H2 Typ IKE 656-4L

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

Seite 8 von 13

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

#### Spezielle Auflagen und Hinweise

- A01 Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfingenieur einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.
- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A19 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensor verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
- **A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- **A39** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 11 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- **A47** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 11mm einschließlich Kettenschloß auftragen, an der Hinterachse verwendet werden.
- **A56** Die Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, o.ä.)
- A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- **A90** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- **A91** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 10 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- A94 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 7 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- A99 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte im Felgenbett angebracht werden. Bei der Auswahl und Anbringung der Klebegewichte ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
- B01 Die Räder sind nicht zulässig an Fahrzeugen mit 4-Kolben-Festsattelbremse an Achse 1.



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx16 H2 Typ IKE 656-4L

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

Seite 9 von 13

**Car** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, ...).

- **Cbo** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Cabrio-Limousine, Roadster.
- Cpe Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Coupé.
- F23 Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Verbundlenkerhinterachse.
- **FIh** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).
- **G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- **K1a** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K1b** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K1c** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K27** An Achse 1 ist durch Nacharbeit der Befestigung des Kunststoffinnenkotflügels an der Bördelkante eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/ Reifenkombination herzustellen.
- **K2a** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2b** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2c** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K3s** An Achse 1 ist die Spritzwand bzw. die Radhausinnenverkleidung hinter Radmitte an den dahinterliegenden Rahmenfalz anzulegen und dauerhaft zu befestigen.



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx16 H2 Typ IKE 656-4L

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

Seite 10 von 13

- **K3u** An Achse 1 sind die in das Radhaus hineinragenden Ausbuchtungen der Radhausinnenverkleidung im Bereich 200 mm vor Radmitte nachzuarbeiten (z.B. Erwärmen und nach außen drücken) bzw. auszuschneiden und dauerhaft zu befestigen.
- **K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muss erhalten bleiben.
- **K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K5b** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 150 mm vor bis 150 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- **K5k** An Achse 1 ist die Befestigungslasche der Frontschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 5 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach vorne/oben zu biegen.
- **K5v** An Achse 1 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.
- **K6c** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 150 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- **K6d** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- **K6f** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 150 mm nach Radmitte vollständig umzulegen.
- **K6g** An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 5 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen.
- **K6h** An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 10 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen. Die Befestigungsschraube ist soweit wie möglich nach hinten zu versetzen.
- K6i An Achse 2 sind die in das Radhaus ragenden Kanten der Heckschürze auf einer Länge von 100 mm bis auf die Innenkontur des umgelegten Radlaufes folgend zu kürzen.
- **K6j** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten am Übergang zur Heckschürze vollständig umzulegen.
- **K6w** An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.
- **K6x** An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 10 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.
- **K7b** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 150 mm vor bis 150 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx16 H2 Typ IKE 656-4L

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

Seite 11 von 13

**K8e** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

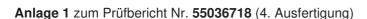
**K8h** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**K8m** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 10 mm aufzuweiten.

**KMV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. mit zusätzlichen Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

**KOV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

- **LY1** Diese Rad-/Reifenkombination gilt nur für Fahrzeugausführungen ohne wahlweise werkseitige Ausrüstung 6,0x16 ET51 in Verbindung mit 195/50R16 (kleiner Spurkreis (Rad) von 9,6 m bzw. 2,7 Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag).
- **LY2** Diese Rad-/Reifenkombination gilt nur für Fahrzeugausführungen mit wahlweiser werkseitiger Ausrüstung 6,0x16, ET51 in Verbindung mit 195/50R16. (großer Spurkreis (Rad) von 11,0 m bzw. 2,3 Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag).
- **LY3** Diese Rad-/Reifenkombination gilt nur für Fahrzeugausführungen mit wahlweiser werkseitiger Ausrüstung 6,0x16, ET51 in Verbindung mit 195/50R16. (großer Spurkreis (Rad) von 11,0 m bzw. 2,3 Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag).
- **Lim** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.
- **NoE** Nicht für "reines" Elektrofahrzeug (Battery Electric Vehicle "BEV").
- **NoP** Nicht für Plug-in Hybrid-Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).
- **R37** Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.
- **R70** Für das Fahrzeug ist die Reifengröße auf der im Gutachten genannten Radgröße durch den Reifenhersteller zu bestätigen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.
- **S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S04** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S05** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S05 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S06** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S06 (siehe Seite 1) verwendet werden.





Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx16 H2 Typ IKE 656-4L

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

Seite 12 von 13

**S07** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S07 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S08** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S08 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**Sth** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Stufenheck.

- **T80** Reifen (LI 80) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 900 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T81** Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T84** Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- V16 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	185/50R16	205/45R16
Nr. 2	185/60R16	205/55R16
Nr. 3	195/40R16	215/35R16
Nr. 4	195/45R16	215/40R16, 225/40R16
Nr. 5	195/50R16	215/45R16
Nr. 6	205/45R16	225/40R16
Nr. 7	205/50R16	225/45R16
Nr. 8	205/55R16	225/50R16, 245/45R16
Nr. 9	205/60R16	225/55R16
Nr. 10	215/40R16	225/40R16, 245/35R16
Nr. 11	215/55R16	235/50R16
Nr. 12	225/40R16	245/35R16
Nr. 13	225/50R16	245/45R16
Nr. 14	225/55R16	245/50R16
Nr. 15	225/60R16	245/55R16

Llintaraahaa

\/ardaraabaa

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

**Ver** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Minivan (z.B. Verso, Gran, ...)

- Y13 Diese Rad- / Reifenkombination ist nicht zulässig an Fahrzeugen mit 13 Zoll Serienradgröße (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **Z15** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 15-Zoll-Serien-Reifengrößen (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **Z16** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 16-Zoll-Serien-Reifengrößen (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).





Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx16 H2 Typ IKE 656-4L

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

Seite 13 von 13

#### Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 29. August 2023 in Lambsheim statt.

#### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 13 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum April 2018.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lambsheim, 29. August 2023



Laux 00415443.DOC

# Hinweisblatt "Radabdeckung"

Die nachfolgenden Bilder stellen schematisch dar, wie und an welchen Stellen die Radabdeckung mit Hilfe von Zusatzleisten (schraffiert), die im Fachhandel (auch als Meterware) in verschiedenen Breiten erhältlich sind, gem. den Auflagen

K1a, K1b, K1c und K2a, K2b, K2c

hergestellt werden können. Die Zusatzleisten sind dauerhaft an die äußeren Kotflügelkanten zu kleben.







# Wichtige Pflegehinweise

Damit Sie lange Freude an Ihren ALUTEC Leichtmetallfelgen haben, beachten Sie bitte die folgenden Pflegehinweise. Einflüsse wie Bremsstaub, Schmutz, Feuchtigkeit, Salz und Steine lassen sich nicht vermeiden, aber ihre Auswirkung auf die Felgen lässt sich durch sorgfältige Pflege beseitigen oder minimieren.

#### Reinigungsintervalle

Bleiben Verschmutzungen längere Zeit auf der Felge haften, kann dies zu Dauerschäden führen. Deshalb empfehlen wir Reinigungsintervalle von höchstens zwei Wochen. Dabei sollten die Räder außen und innen gründlich von allen Verschmutzungen befreit werden. In der Winterzeit sollten die Felgen einmal pro Woche gereinigt werden. Kleine Lackschäden sind unbedingt sofort mit Klarlack auszubessern, um eine unterwandernde Korrosion zu vermeiden.

#### Reinigungsmittel

Warmes Wasser mit Spülmittel oder Auto-Shampoo sind die Mittel der Wahl. Sollten Sie sich für Felgenreiniger entscheiden, beachten Sie unbedingt die Herstellerangaben und die vorgegebene Einwirkzeit. Verzichten Sie auf säure-, laugen- oder alkoholhaltige Reinigungsmittel, da diese den Lack und eventuell auch das Bremssystem in Mitleidenschaft ziehen können.

#### Reinigungstipps

- Um ein Eintrocknen des Reinigers zu vermeiden, sollten die Felgen bei der Reinigung kalt sein
- ▶ Verwenden Sie nur saubere und weiche Schwämme oder Bürsten
- Aggressive Reinigungsgegenstände und -mittel wie Stahlwolle oder Scheuersand sind bei einer Reinigung von Leichtmetallfelgen fehl am Platz
- > Falls Sie sich für einen Felgenreiniger entscheiden, überschreiten Sie auf keinen Fall dessen maximale Einwirkzeit
- Nach dem Reinigungsvorgang ist der Reiniger gründlich abzuwaschen
- Zu einer sorgfältigen Reinigung gehören immer auch die Innenseiten
- Bessern Sie Lackschäden sofort aus, um Oxidation zu verhindern
- Mit handelsüblicher Felgenversiegelung sorgen Sie im Übrigen für zusätzlichen Schutz, aber auch hier sind unbedingt die Herstellerangaben zu beachten
- Autowaschanlagen mit härteren Bürsten sollten Sie meiden

Die Nichtbeachtung dieser Pflegehinweise führt nicht zum generellen Verlust der Garantieansprüche, kann aber zu Beschädigungen der Leichtmetallfelgen führen, die nach den vorstehenden Garantiebedingungen nicht unter die Garantie fallen.

#### Garantieausfall bei der so genannten "optischen Radaufbereitung"!

Einige Werkstätten bieten eine optische Rad- oder Felgenaufbereitung an und versprechen damit Schäden am Rad zu reparieren. Dieser Vorgang ist ein schwerer Eingriff in die Beschaffenheit und Festigkeit einer Felge, z. B. durch spanende Verfahren oder starke Erhitzung, und führt deshalb zum **Erlöschen der Garantie**! Aus Sicherheitsgründen raten wir dringend von der optischen Radaufbereitung ab.

Hersteller:



SUPERIOR INDUSTRIES Leichtmetallräder Germany GmbH Gustav-Kirchhoff-Straße 10 67098 Bad Dürkheim Germany

Tel.: +49 6322 9899 - 6000 Fax: +49 6322 9899 - 6001 E-Mail: kundenservice@supind.com



# Important care instructions

To ensure your ALUTEC alloy wheels bring you lasting enjoyment, please observe the following instructions. While brake dust, dirt, moisture, salt, stones and other hazards are unavoidable, it is possible to prevent or at least minimize any damage through appropriate wheel care.

#### Regular cleaning

If dirt remains on the wheel for an extended period, this can lead to permanent damage. For this reason, we recommend regular cleaning, at intervals of no more than two weeks. Thoroughly clean both the outside and the inside of the wheel to remove all dirt. In winter, the wheels should be cleaned once a week. Minor damage (chipping) to the paint finish should be repaired using clear coat (varnish) to prevent corrosion of the underlying, surrounding material (filiform corrosion).

#### Cleaning agents

We recommend warm water with detergent (dish soap) or car shampoo. If you decide to use specialist wheel cleaner, please strictly observe the manufacturer's instructions, especially regarding application time. Do not use cleaners that contain acids, alkalis or alcohols, as these can negatively impact the paint finish and possibly even the car's braking system.

#### Advice on cleaning

- When being cleaned, the wheels should be cold to prevent the cleaner from drying out
- Use clean and soft sponges and brushes only
- > Do not use aggressive cleaning agents or materials, such as steel wool or scouring sand
- If you decide to use a specialist wheel cleaner, do not under any circumstances exceed the maximum recommended exposure/application time
- Once cleaning is complete, rinse off the cleaner thoroughly
- Thorough cleaning should always include the inner-facing surfaces of the wheel
- Repair damage to the paint finish immediately to prevent oxidation
- Standard wheel sealant can be employed for added protection, but again be sure to comply with the manufacturer's instructions
- Please avoid using car washes that feature rigid or hard brushes

Failure to follow these instructions does not generally nullify the product warranty in its entirety, but can lead to damage to the alloy wheels that, in accordance with the applicable terms and conditions, are not covered by the warranty.

#### Invalidation of warranty in the event of refurbishment

Some repair shops offer alloy wheel refurbishment, restoration or similar services, and promise to repair damage to the wheel. These services have a serious impact on the wheel's attributes and strength, for example entailing machining or heat treatment. As a result, the use of these or similar services **invalidates the product warranty**. For safety reasons, we strongly advise against the use of such services.

Manufacturer:



SUPERIOR INDUSTRIES Leichtmetallräder Germany GmbH Gustav-Kirchhoff-Straße 10 67098 Bad Dürkheim Germany

Tel.: +49 6322 9899 - 6000 Fax: +49 6322 9899 - 6001 E-Mail: customerservice@supind.com